

# **AUSZUG AUS DEM DELIBERATIONSREGISTER DES GEMEINDERATS**

## **Gemeinderatssitzung vom 11. November 2019**

**Anwesend:** HH M. Malherbe, Bürgermeister, M. Reiland und A. Toussaint, Schöffen  
HH/Damen C. Adam, C. Brosius, J. Feller-Wilmes, C. Haubrich-Schandeler,  
A. Kremer, H. Krier, R. Miny, J. Reckinger, W. Vullers, M. Weiler, Gemeinderäte  
Hr. L. Wantz, Sekretär

### **- GEMEINDEPERSONAL**

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit nimmt der Gemeinderat einstimmig an:

- a) das Gesuch von Hrn. François Achten auf Anspruch auf die Ruhestandspension mit Wirkung zum 1. Januar 2020. Der Gemeinderat dankt ihm für gute und treue Dienste und verleiht ihm den Ehrentitel.
- b) die Beförderung von Hrn. Alex Schmit in den Rang 7bis (leitender Handwerker) in der Laufbahn des Handwerkers, dies mit Wirkung zum 1. Dezember 2019.
- c) die Ernennung von Hrn. Fernand Sauer als Mitglied des Verwaltungsrats des Office Social Mersch für einen weiteren Zeitraum von 6 Jahren, ab dem 1. Januar 2020.

### **- URBANISMUS**

Der Gemeinderat billigt einstimmig

- a) das PAP betreffend die Änderung des PAP auf Grundstücken, gelegen in Mersch, Allée John W. Léonard und "Am Mierscherberg". Die Anfrage wurde vorgelegt vom Büro e-cone Sàrl aus Mersch für die Gemeindeverwaltung Mersch.
- b) das PAP betreffend die Änderung des PAP auf Grundstücken, gelegen in Mersch, Rue des Prés. Die Anfrage wurde vorgelegt vom Büro e-cone Sàrl aus Mersch im Auftrag der Gesellschaft Om Klapp S.A. aus Mersch.
- c) das PAP betreffend die Änderung des PAP auf Grundstücken, gelegen in Rollingen, Rue Felix Thyès und Rue Belle-Vue. Die Anfrage wurde vorgelegt vom Büro pact Sàrl aus Grevenmacher im Auftrag von Hrn. G. Pauly-Colbach aus Mersch.
- d) die Registrierung eines Pfades hinter einem Wohnhaus, gelegen in Mersch, 28, Rue de Beringen, auf der zusätzlichen Inventarliste für historische Gebäude aufgrund seiner historischen, architektonischen und ästhetischen Bedeutung. Das Objekt befindet sich im Besitz von Frau N. Sinner.
- e) die Klassifizierung als nationales Kulturdenkmal eines Hauses in Mersch, 2, Place de l'Église, dies aufgrund seiner historischen, architektonischen und ästhetischen Bedeutung. Das Haus befindet sich im Besitz von Frau A. Steffen und von Hrn. A. Bontemps.

### **- KOSTENVORANSCHLÄGE**

Der Gemeinderat billigt einstimmig folgende Kostenvoranschläge:

- a) Anschaffung von Maschinen und speziellen Ausrüstungen für den kommunalen Regiebetrieb 150.000,00 € inkl. MwSt.
- b) Aktualisierung des geografischen Informationssystems (SIG) der Gemeinde Mersch über 93.600,00 € inkl. MwSt.

## - AKTE, KONTRAKTE, KONVENTIONEN

Der Gemeinderat billigt einstimmig

- a) vier Verkaufsakte, durch welche die Gemeinde Mersch von verschiedenen Eigentümern kleinere Grundstücke, gelegen in Mersch, Rue Bouvart (20 m<sup>2</sup>), in Rollingen, "Merscherwies" (28 m<sup>2</sup>), in Pettingen «Um Kisel» (16 m<sup>2</sup>) und in Beringen, Rue d'Ettelbruck (17 m<sup>2</sup>), erwirbt.
- b) den Verkaufsakt, durch welchen die Gemeinde Mersch von den Damen Hansen D., Schmit L. und Schmit M. Grundstücke von insgesamt 368,92 a, gelegen in Mersch "Kircherwies" und in Gosseldingen/Prettingen, Rue de Gosseldange, für 184.460,00 € erwirbt.  
Öffentlicher Nutzen: Schaffung einer Bodenreserve in der Nähe des Merscher Parks.  
Die Aktkosten gehen zulasten der Gemeinde Mersch.
- c) den Verkaufsakt, durch welchen die Gemeinde Mersch von den Damen Wache K. und Kass S. aus Rollingen ein Grundstück von 18,60 a, gelegen in Mersch "Kircherwies", für insgesamt 9.300,00 € erwirbt.  
Öffentlicher Nutzen: Schaffung einer Bodenreserve in der Nähe des Merscher Parks.  
Die Aktkosten gehen zulasten der Gemeinde Mersch.
- d) den Tauschakt ohne Ausgleichszahlung, durch welchen die Konsorten Kemp der Gemeinde Mersch Grundstücke von 8,04 a, gelegen in Mersch "In Oulger" und Rue du Moulin, abtreten.  
Im Gegenzug tritt die Gemeinde Mersch den Konsorten Kemp Grundstücke von 4,82 a, gelegen in Mersch, "Grommeschmillen", ab.  
Der Wert der Grundstücke wird auf 3.853,50 € geschätzt.  
Die Aktkosten gehen zulasten der Gemeinde.
- e) den Tauschakt, durch welchen Frau Mersch A. der Gemeinde Mersch Grundstücke von 4,70 a, gelegen in Rollingen "In Bruch" und "Mercherwies", abtritt.  
Im Gegenzug tritt die Gemeinde ein Grundstück von 0,50 a, gelegen in Rollingen, "Mercherwies", ab.  
Es bleibt eine Ausgleichszahlung zugunsten von Frau Mersch von 2.100,00 €.  
Die Aktkosten gehen zulasten der Gemeinde.
- f) den Verkaufsakt, durch welchen die Gesellschaft TRAGEC Sàrl aus Mersch der Gemeinde Mersch ein Grundstück von 3,13 a, gelegen in Mersch, Impasse A. Kayser, für insgesamt 2.191,00 € verkauft.  
Die Aktkosten gehen zulasten des Käufers.
- g) den Verkaufsakt, durch welchen die Eheleute Marx-Lacave der Gemeinde Mersch zwei Grundstücke von 21,41 a, gelegen in Schönfels, Rue du Moulin und "Unter der Muehle", für insgesamt 11.955,00 € abtreten.  
Die Aktkosten gehen zulasten des Käufers.
- h) den Dienstbarkeitsakt, durch welchen die Gemeinde Mersch der Gesellschaft Hoffmann Frères aus Mersch das Recht zugesteht, über die gesamte Laufzeit der Konzession elektrische Leitungen auf einem Gemeindegrundstück, gelegen in Mersch, Rue des Prés, instandzuhalten.  
Die Aktkosten gehen zulasten der Gesellschaft Hoffmann Frères.
- i) verschiedene Pachtverträge ab 1. November 2019 für 3,00 € pro Ar und pro Jahr:

* Biver Roger:	38,70 a	116,10 €
* Thilmany Claude:	465,17 a	1.395,51 €
* Neuhengen Guy:	438,00 a	1.314,00 €
* Kellen Fernand:	36,92 a	110,76 €
* Prickaerts Théo:	1.068,38 a	3.205,14 €
* Steichen-Ferber:	617,24 a	1.851,72 €

* Dentzer Marc:	508,73 a	1.526,19 €
* Straus Fernand:	74,90 a	224,70 €
* Elsen Jérôme:	989,18 a	2.967,54 €

- j) die Konvention, durch welche Hr. M. Ries der Gemeinde Mersch ein Nutzungsrecht betreffend eine Parzelle, gelegen in Mersch "Im Pärchen", für die Organisation der Balloon Trophy im Juli 2020 zugesteht.
- k) fünf Grabkonzessionen über 30 Jahre auf dem Merscher Friedhof.
- l) die Konvention betreffend ein Lotissement in Beringen, Rue Hurkes, im Auftrag der Gesellschaft IBB Baugesellschaft aus Fischbach.

### **- Verkehrsordnung**

Der Gemeinderat hält einstimmig einige Änderungen an der allgemeinen Straßenverkehrsordnung fest und bestätigt einstimmig die befristeten Verkehrsregelungen, welche vonseiten des Bürgermeister- und Schöffenrats erlassen wurden.

### **- REORGANISATION DES RGTR-NETZES**

Der Gemeinderat gibt einstimmig folgende Stellungnahme ab:

- Er beglückwünscht die Autoren des Projektes für ihr gut strukturiertes Dossier, welches eine gleichmäßige Abdeckung des Bus-Netzes im ganzen Land gewährleistet.
- Er stellt mit Genugtuung fest, dass die Anmerkungen, die Busteilnehmer in verschiedenen Workshops formulierten, bei der Ausarbeitung des neuen Konzeptes berücksichtigt wurden.
- Er stellt fest, dass 14 Buslinien das Gebiet der Gemeinde Mersch durchqueren werden.
- Er ist der Meinung, dass der erhöhte Busverkehr zusätzlichen Verkehr in der Umgebung des Merscher Bahnhofs nach sich ziehen wird.
- Er hofft, dass der neue Busbahnhof diesen Zustrom von Bussen bewältigen wird.
- Dem sehr wahrscheinlich stärkeren Auto-Individualverkehr auf Parkplatzsuche (P&R) muss Rechnung getragen werden.
- Er verlangt, dass die Busfahrpläne mit den Zugfahrplänen koordiniert werden um die Qualität des öffentlichen Nahverkehrs zu verbessern.
- Er fragt sich, ob die Frequenz der neuen Buslinien 111 (32 Fahrten pro Tag) und 112 (16 Fahrten pro Tag) nach Luxemburg ausreichen wird um die aktuelle Linie 290 (58 Fahrten pro Tag) zu ersetzen, besonders da sich das Alzettetal in einer schnellen Entwicklung befindet. Der Intervall zwischen den einzelnen Fahrten wird wesentlich ansteigen.
- Er bedauert, dass die Frequenz der neuen Linie 119 nach Ettelbrück, welche die aktuellen Linien 400 und 402 ersetzen wird, sich von 32 Fahrten pro Tag auf 22 Fahrten pro Tag verringern wird.
- Er stellt mit Genugtuung fest, dass die Ortschaft Schönfels endlich besser an das RGTR-Netz angebunden sein wird als in der Vergangenheit.
- Er verlangt mit Nachdruck, dass, da die Ortschaft Pettingen ab 2021 von keiner Buslinie mehr bedient werden wird, eine angemessene Ersatzlösung ausgearbeitet wird.
- Er unterstützt die Bemerkungen des Nutzerausschusses betreffend die Linien 119 et 933 (Mersch-Noerdange).
- Er hofft, dass das neue Konzept später da angepasst wird, wo sich Verbesserungen aufdrängen.

### **- GEMEINDEKOMMISSIONEN**

Der Gemeinderat billigt einstimmig:

- a) die Ernennung von Hrn. H. Schuller in die Sozialkommission. Er vertritt die 'Fondation Lëtzebuerger Blannevereengung'.
- b) die Demission von Hrn. J. Sinner (CSV) in der Umweltkommission.

- c) die Ernennung von Hrn. H. Ahles (CSV) in die Umweltkommission.
- d) die Ernennung von Hrn. S. Hatto, Agent Municipal/Garde-Champêtre, als Sachverständiger in die Verkehrskommission.

## **- SUBSIDIEN**

Der Gemeinderat hält einstimmig folgende Verteilung fest:

- verschiedene Vereinigungen:	2.377,18 €
- internationale humanitäre Organisationen:	8.515,00 €
- nationale humanitäre Organisationen:	4.650,00 €
- Vereinigungen des 3. Alters:	1.000,00 €
- Vereinigungen aus dem Jugendbereich:	6.775,00 €
- Feuerwehrwesen:	3.200,00 €
- Vereinigungen aus dem landwirtschaftlichen Bereich:	2.400,00 €
- Vereinigungen aus dem Tourismusbereich:	34.820,00 €
- Naturschutzorganisationen:	1.944,00 €
- Vereinigungen der Sozial- und Präventivmedizin:	525,00 €
- Sportvereine:	55.200,00 €
- Kulturvereine:	16.715,00 €
- Art à l'Ecole:	2.500,00 €

## **- VERDIENSTVOLLE SPORTLER**

Der Gemeinderat billigt einstimmig eine Unterstützungsprämie von 8.250,00 € für verdienstvolle SportlerInnen: 17 Mannschaften, 29 Einzelsportler, 4 Spezialpreise.

## **- VEREINSLEBEN**

Der Gemeinderat nimmt die Statuten der Vereinigung 'Tom de Percussão Luxemburgo asbl' mit Sitz in Mersch zur Kenntnis.

## **- MITTEILUNGEN DES BÜRGERMEISTER- UND SCHÖFFENRATS UND FRAGEN DER GEMEINDERÄTE**